onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
dinsdag
31 oktober 2006
jaargang 122
nr 250

AMIGOE

prèkè
Een dure oude dag

vandaag inhoud

3 aruba

Informatiebijeenkomst aankomende studenten

8 nederland

Warm welkom voor prinselijk paar

13 financieel

Middel tegen vetzucht

Cubanen eisen vergoeding schade dok

WILLEMSTAD/MIAMI — Drie gevluchte Cubaanse arbeiders hebben in Miami een klacht tegen de Curaçaose Droogdok Maatschappij (CDM) ingediend.

Alberto Rodriguez, Fernando Alonso en Luis Casanova eisen volgens het persbureau *Associated Press* een schadevergoeding omdat ze tegen hun zin in te werk zouden zijn gesteld bij CDM.

Vervolg op pagina 6

Klacht homofederatie om uitblijven vervolging

ORANJESTAD — De Homo LesBische Federatie Nederland (HLBF) heeft gisteren een klacht ingediend bij het Gemeenschappelijk Hof van de Nederlandse Antillen en Aruba. De klacht betreft het uitblijven van een verzoek tot vervolging van Justitie-minister Rudy Croes (MEP) en de Landsadvocaten Paul Langerak en Hendrik Croes.

De laatste wordt in een persbericht van HLBF nog extra genoemd, vanwege zijn functie van adviseur van de minister. De oorspronkelijke aanklacht betrof discriminatie, openbare belediging, het aanzetten tot haat, respectievelijk discriminatie en geweld, gepleegd tijdens de uitvoering van zijn ambt op 22 augustus 2005.

Volgens André van Wanrooij, voorzitter van HLBF, is door het Openbaar Ministerie (OM) nog geen actie ondernomen om tot vervolging over te gaan. Een besluit om niet tot vervolging over te gaan is eveneens achterwege gebleven. Op herhaaldelijke verzoeken van de federatie om duidelijkheid te verkrijgen over het verdere rechtsverloop van de aangifte, verklaart Van Wanrooij geen reactie te hebben ontvangen.
Van Wanrooij meent dat een vervolging op grond van de aangifte wenselijk zou zijn. Hij baseert zich daarbij op een uitspraak van de voormalige minister van Koninkrijksrelaties, Alexander Pechtold (D66), die in een brief op 21 april 2006 schreef dat 'indien blijkt dat de Arubaanse en Antilliaanse overheid stelselmatig op grond van hun seksuele voorkeur in strijd met de geldende internationale mensenrechtenverdragen discrimineren', hij 'maatregelen hiertegen zal voorstellen aan de regering van het Koninkrijk'. En verder "dat discriminatie alleen dan kan worden bestreden indien deze zichtbaar is.

Vervolg op pagina 3

Parlement eist vertrek Ruiz

Foto: AFP/Mario Vazquez

De gouverneur van de deelstaat Oaxaca, Ulises Ruiz, peinst er niet over om op te stappen.

MEXICO-STAD — Het Huis van Afgevaardigden van het Mexicaanse federale parlement eist het aftreden van de omstreden gouverneur van de deelstaat Oaxaca, Ulises Ruiz. Afgevaardigden van de conservatieve partij PAN van president Vicente Fox en de linkse oppositiepartij PRD steunden maandag een motie voor het 'onmiddellijke vertrek' van Ruiz.

De motie is niet bindend, omdat alleen de Senaat van het federale parlement het aftreden van een gouverneur kan afdwingen. Wel neemt door de motie de druk op Ruiz om te vertrekken verder toe. De PAN-afgevaardigden hadden hun partijgenoot tot nu toe gesteund. Ruiz liet in een reactie weten dat hij er niet over peinst om te vertrekken. In de hoofdstad Oaxaca van de deelstaat wordt al maanden gedemonstreerd tegen Ruiz, die door de betogers wordt beticht van corruptie en machtsmisbruik. President Fox heeft federale veiligheidstroepen naar het gebied gestuurd nadat het protest de afgelopen week was geëscaleerd in gewelddadigheden. Door de ongeregeldheden kwamen zeker drie mensen om het leven.
De Mexicaanse minister van Binnenlandse Zaken Carlos Abascal zei maandag dat de circa 4000 agenten en militairen voorlopig in Oaxaca zullen blijven om de orde te bewaren. Maandag kwam het opnieuw tot ongeregeldheden in het centrum waarbij de politie traangas en rubberkogels tegen stenengooiende betogers gebruikte.

Onbemand vliegtuig ingezet bij grensbewaking

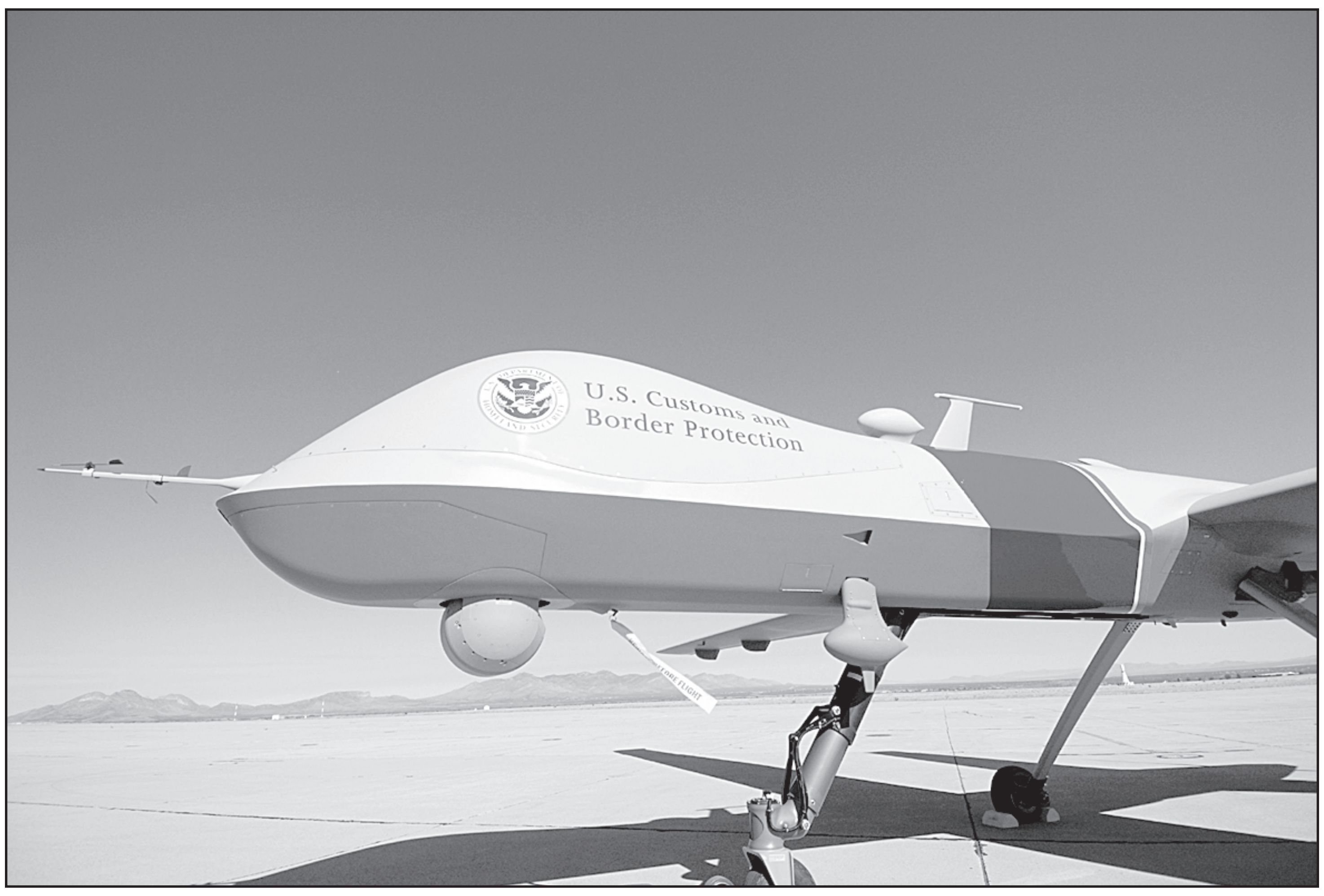


Foto: AFP/Gary Williams.

SIERRA VISTA — De nieuwe MQ-9 Predator B, een onbemand vliegtuig, wordt sinds maandag ingezet boven de grens tussen Mexico en Arizona. De Amerikaanse Douane en Grensbeveiliging (CBP) gebruikt het verkenningsvliegtuig in de strijd tegen de illegale binnenkomst van duizenden Mexicanen en drugssmokkelaars die dagelijks de uitgestrekte Sonora-woestijn oversteken naar Suid-Arizona.

Mysterieuze ziekte velt Nepalezen

KATHMANDU — Zeker twintig inwoners van de Himalaya-staat Nepal zijn de afgelopen week overleden aan de gevolgen van een nog onbekende ziekte.

Meer dan 300 mensen zijn nog ziek, aldus een Nepalese overheidsfunctionaris vandaag. "Mensen krijgen plotseling hoge koorts, beginnen te rillen, vallen flauw en sterven."
Volgens lokale media beloopt het dodental al zeker 36. De sterfgevallen doen zich voor in afgelopen dorpen nabij Nepalgunj, circa 320 kilometer ten westen van de hoofdstad Kathmandu.
Nepal telt ongeveer 28,2 miljoen inwoners. Die moeten het doen met slechts circa 1300 artsen in totaal 87 hospitaals, die vaak chronische tekorten hebben aan medicijnen en medische materialen.

Irak wenst verlenging VN-mandaat

BAGDAD — Irak zal de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties vragen het mandaat voor de aanwezigheid van een internationale troepenmacht in het land met een jaar te verlengen.

Dat heeft de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Hoshiyar Zebari, gezegd in een interview met het Britse persbureau *Reuters* dat maandag is gepubliceerd. Het huidige mandaat loopt op 31 december af.

Zebari zei dat de door de Amerikanen geleide internationale troepenmacht nog onmisbaar is voor het uitvoeren van de veiligheidstaken.

Gevangenis wordt voetbalstadion

BELFAST — Slopers zijn maandag begonnen met de afbraak van de roemruchte Maze-gevangenis in het Noord-Ierse Lisburn. In het complex zaten de gevaarlijkste paramilitairen uit het Noord-Ierse conflict tussen katholieken en protestanten vast. De Maze moet plaats maken voor onder meer een stadion, meldde de Britse omroep *BBC*. De gevangenis was sinds 2000 gesloten na het vredesakkoord van Goede Vrijdag 1999.

Bermbom eist ISAF-levens

KABUL — Een bermbom heeft vandaag in de Oost-Afghaanse provincie Nuristan twee soldaten van de NAVO-missie ISAF het leven gekost.

Twee collega's raakten gewond toen het zelfgemaakte explosief hun voertuig trof, aldus een verklaring van ISAF.
Het hoofdkwartier in Kabul meldde niets over de identiteit van de slachtoffers.
In de grensprovincie met Pakistan zijn vooral Amerikaanse militairen actief.
In de strijd tussen rebellen en NAVO-eenheden, die proberen vrede te brengen in het onrustige Aziatische land, kwamen maandagavond twaalf opstandelingen om het leven. De strijders werden in de Zuid-Afghaanse provincie Kandahar vanuit de lucht onder vuur genomen terwijl zij op het dak van een huis posities innamen, maakte ISAF vandaag bekend.
Eerder op maandag doodden militairen van de door de Westerse alliantie geleide missie al 55 opstandelingen. Dat gebeurde tijdens urenlange vuurgevechten in de aangrenzende provincie Zabul. Het geweld kostte ook een ISAF-militair het leven.

Pronk mag tandenborstel halen

KHARTUM — De speciale gezant van de Verenigde Naties in Sudan, Jan Pronk, mag kortstondig terugkeren naar Khartum om de overdracht van zijn taken te regelen.
Dat heeft het Sudanese ministerie van Buitenlandse Zaken maandag bevestigd.
"Jan Pronk kan terugkeren voor een beperkte periode, die niet meer dan een paar dagen mag duren, om zijn persoonlijke zaken te regelen en om zijn taken over te dragen aan zijn opvolger", zei woordvoerder Ali al-Sadek van het ministerie van Buitenlandse Zaken.
Hij voegde eraan toe dat 'Pronk tijdens die periode niet wordt toegestaan Sudanese functionarissen of internationale gasten te ontvangen, persconferenties te houden of buiten de hoofdstad Khartum te reizen'. Pronk werd een week geleden tot persona non grata verklaard.

Honger neemt toe ondanks belofte VN

ROME — De internationale gemeenschap faalt jammerlijk bij de bestrijding van honger in de wereld. Tien jaar na de Wereldvoedseltop van de Verenigde Naties is er maar één trieste conclusie te trekken: de belofte om voor 2015 het aantal hongerigen op aarde te halveren is vals gebleken.

Sterker nog, het aantal mensen dat een voedseltekort heeft is zelfs toegenomen.
Dat staat in een maandag verschenen rapport van de FAO, de voedsel- en landbouworganisatie van de VN. Volgens haar jongste gegevens hebben 864 miljoen mensen een tekort aan voedsel. Deze groep is vooral woonachtig in ontwikkelingslanden. De directeur-generaal van de FAO, Jacques Diouf, zegt in het rapport dat de rijke landen onvoldoende politieke wil hebben om eindelijk eens wat te doen aan de honger in de wereld. "We hebben geen enkele vooruitgang geboekt en dat is een trieste realiteit."
Deze week is er in Rome een VN-top waar wordt teruggekeken op de Wereldvoedseltop van 1996.
De internationale hulporganisatie Oxfam, in Nederland Oxfam Novib geheten, liet maandag vanuit Londen weten dat "de tijd van beloftes nu echt voorbij moet zijn. Het probleem van deze wereld is niet gebrek aan voedsel, maar gebrek aan rechtvaardigheid."

Scherpe protestnota vanuit Suriname

PARAMARIBO — De Surinaamse regering beraadt zich op te nemen stappen tegen Nederlandse ambtsdragers die op de Surinaamse luchthaven Zanderij aankomen. Dit zei minister Lygia Kraag-Keteldijk van Buitenlandse Zaken maandag tegen het *ANP* in Paramaribo.

Ze heeft een scherpe protestnota aan de Nederlandse ambassadeur Tanya van Gool overhandigd naar aanleiding van de behandeling van Arbeidsminister Joyce Amarello-Williams, vorige week zondag op Schiphol. De behandeling van Amarello was een vernedering, aldus haar collega.
Ze is in het openbaar gefouilleerd terwijl een ambassadefunctionaris had doorgegeven dat het om een minister ging.
Volgens Kraag-Keteldijk is de Koninklijke Marechaussee 'voorbij de grens' gegaan.
Ambassadeur Van Gool overhandigde de minister van Buitenlandse Zaken inmiddels een brief van de commandant van de Koninklijke Marechaussee op Schiphol. De ambassadefunctionaris die minister Amarello begeleidde, zou alleen voor zichzelf ontheffing van de visitatieplicht hebben gevraagd, en niet voor de minister.
In de Surinaamse protestnota wordt aangegeven dat de Nederlandse autoriteiten kennelijk onvoldoende maatregelen nemen tegen medewerkers die zich op Schiphol schuldig maken aan een onjuiste behandeling van hoogwaardigheidsbekleders. Het is de tweede keer dit jaar dat een minister - tegen de afspraken in - niet op correcte wijze werd bejegend. In maart betrof het de bewindsvrouw van Transport, Communicatie en Toerisme, Alice Amafo.

Suriname heeft op het hoogste niveau protest aangetekend tegen handelwijzen op Schiphol, ook bij de 100-procentscontrole, zegt minister Kraag. Ze doelt op brieven die president Ronald Venetiaan in april aan koningin Beatrix en premier Jan Peter Balkenende schreef.

Actiegroep tegen invoering bbo

ORANJESTAD — Een groep van zes personen onder aanvoering van politie-inspecteur Marlon Pieters heeft zich verenigd in de actiegroep *NO contra Sales Tax*. Ze gaan een handtekeningactie starten tegen de invoering van de belasting bedrijfsomzetten (bbo). Op de manier willen de actievoerders de regering laten zien dat de invoering van de nieuwe belasting niet op brede steun van het Arubaanse volk kan rekenen.

De protestgroep bestaat naast Pieters uit Steven Pappers, Johny Garcia, Charlotte Wolff-Croes, Ethel Pertochi en Miriam Croes. De actie wordt verder volledig ondersteund door AVP. Belangrijkste zorgpunt van de actievoerders is dat de kosten van levensonderhoud na de invoering van de bbo flink stijgen. Nu al hebben veel families te maken met constante stijgingen als gevolg van externe prijsontwikkelingen, schrijft de groep in een petitie. Ook menen de actievoerders dat de inkomsten van de sociale minima straks niet meer toereikend zijn om maandelijks van rond te komen. Een verdere stijging van het algemene prijspeil tast volgens hen ook de concurrentiepositie Aruba aan ten aanzien van het toerisme. "Aruba is al een dure bestemming en het gaat bovendien minder goed met het toerisme. Verdere verslechtering van deze industrie heeft gevolgen voor de economie in zijn geheel, maar ook voor de werkgelegenheid op Aruba. Hoe meer bedrijven noodgedwongen hun deuren moeten sluiten, des te meer werknemers op straat zullen komen." Volgens de actiegroep wordt het onder die omstandigheden moeilijker een nieuwe baan te vinden, te meer omdat de economie zelf weinig perspectieven biedt. Daarbij herhaalt de groep het advies van de SER dat de economie 1,5 procent zal krimpen bij invoering van de bbo. De komende twee weken wil de actiegroep zoveel mogelijk handtekeningen van burgers verzamelen.

Marlon Pieters, die vooral bekend staat vanwege zijn inzet voor een schoon milieu, voert nu een protestgroep aan die met een handtekeningenactie hun ongenoegen toont over de plannen van de regering om per 1 januari een salestax in te voeren.

Conferentie over bbo

ORANJESTAD — RED organiseert op 2 november een conferentie over belasting bedrijfsomzetten (bbo), de nieuwe belasting die de overheid volgend jaar wil invoeren. Gastspreker is Pim van der Kleij, fiscaal jurist en historicus.

Met de conferentie hoopt RED meer duidelijkheid te verschaffen over de motieven van de regering om te kiezen voor een belastingmodel als dat van St. Maarten. Wat zijn eigenlijk de voordelen om voor dit model te kiezen en waarom is er niet gekozen voor andere belastingmodellen, vraagt de witte partij zich af. Met het uitnodigen van deskundige Van der Kleij hoopt RED dat deze vragen, en ook die vanuit het publiek, worden beantwoord. Van der Kleij heeft een bedrijf in zowel Nederland als op Aruba. Vanaf 1988 werkt hij hier als belastingadviseur. De conferentie begint om half acht 's avonds en vindt plaats in Cas di Cultura. Entree is 25 florin per persoon. RED benadrukt dat iedereen, ongeacht zijn politieke voorkeur, welkom is. "Het betalen van belastingen is namelijk ook niet aan een politieke kleur gebonden", aldus de organisatoren.

Tasjesdieven aangehouden

ORANJESTAD — Twee jongens van veertien jaar hebben zondag bij een hotel geprobeerd een tas van een toerist te stelen.
Het incident gebeurde omstreeks kwart over acht 's morgens. Toen de politie arriveerde, was het duo aan het vechten met het beveiligingspersoneel van het hotel. De medewerkers waren door toeristen gewaarschuwd dat de tieners een tas wilden stelen. Agenten hebben J.G. en A.M. aangehouden en meegenomen naar het bureau voor nader onderzoek.

Mobiele eenheid AZV in startblokken

ORANJESTAD — Het Uitvoeringsorgaan AZV gaat vanaf medio november met een 'mobiele eenheid' naar mensen toe die om gezondheidsredenen niet in staat zijn om naar de het kantoor aan de L.G. Smith Boulevard te komen om de zorgpas op te halen. Dat liet woordvoerder Joost van de Kamp vanmorgen aan *Amigoe* weten.

Het gaat om mensen die patiënt zijn van de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ), om bewoners van Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), van Imeldahof en andere instanties. UO maakt binnenkort via de media meer informatie bekend over de inzet van hun mobiele eenheid. Van de Kamp kon wel al zeggen dat het de bedoeling is om als eerste langs SABA te gaan.

DRUK

Bij het kantoor aan de boulevard neemt de drukte intussen weer toe. In september meldde UO nog dat het relatief rustig was en dat het herregisteren in ongeveer tien minuten kon plaatsvinden. Wie zijn zorgpas nu gaat ophalen, ziet een lange rij wachtenden bij de balie waar de papieren worden gecontroleerd. Voorbij die rij zitten mensen die een nummer hebben gekregen en die wachten tot ze aan de beurt zijn. Woordvoerder Van de Kamp zegt dat die drukte komt omdat intussen alle oproepbrieven zijn verstuurd. "Iedereen kan zijn zorgpas nu dus ophalen."

Het langere wachten wordt volgens Van de Kamp veroorzaakt omdat nu de 'moeilijkere' gevallen zich melden. "De laatste groep die is oproepen, zijn de verzekerden die de meeste papieren bij zich moeten hebben om zich opnieuw te laten registreren. De controle aan de balie duurt dus langer." De woordvoerder doelt daarmee op papieren zoals vergunningen, trouwboekje, bewijs van inschrijving bij Censo en geboortebewijzen.
De praktijk wijst uit dat de wachttijd bij de balie voor een deel oploopt door de uitgebreide uitleg die de UO-medewerkers moeten geven aan mensen van wie niet alle papieren in orde zijn. UO is bezig om een oplossing te vinden voor dit probleem. Volgens Van de Kamp is het de bedoeling dat een medewerker van Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranheronan (Dimas) in het uitgiftekantoor komt zitten. "Op die manier kan direct worden nagegaan of de documenten van Dimas wel of niet in orde zijn. Dat scheelt tijd en onnodige irritatie."

Informatiebijeenkomst aankomende studenten

Foto: Elsbeth Bakker

ORANJESTAD — Begin augustus vertrok een grote groep jongeren naar Nederland om te studeren. Een gebeurtenis die overigens jaarlijks voor ontroerende taferelen op de luchthaven zorgt. Jongeren die het komende schooljaar willen studeren met financiële steun van de Arubaanse overheid, kunnen woensdagavond naar een informatiebijeenkomst van Directie Onderwijs. De bijeenkomst begint om half acht in het Renaissance Conference Center. De directie nodigt alle leerlingen die met studiefinanciering verder willen studeren en hun ouders uit om de bijeenkomst te bezoeken. Voor meer informatie kunnen belangstellenden ook contact opnemen met Directie Onderwijs op telefoonnummer 582-3360.

Klacht homofederatie om uitblijven vervolging

vervolg pagina 1
Het is daarom van belang dat homoseksuelen die gediscrimineerd worden zich hiertegen verzetten door gebruik te maken van de bestaande rechtsmiddelen."
HLBF-secretaris Tom Brouwers had op 9 augustus een telefonisch onderhoud met hoofdofficier van justitie Karin Janssen. Zij gaf tijdens dat gesprek aan dat ze de politie had gevraagd om via de districtsofficier na te gaan of de aangifte was binnengekomen. Daar had ze tot het moment van het telefoongesprek geen bericht over gehad. Brouwers verzocht Janssen om de districtsofficier nogmaals aan te sporen hier iets mee te doen. Al eerder, in juni, had HLBF hetzelfde verzoek schriftelijk gedaan.
De voorzitter van HLBF ervaart de woorden van Pechtold als 'misplaatst en Bühnepraat', zeker nu er na een jaar nog geen vervolg is gegeven aan de aangifte. "De Rijksregering draagt immers verantwoordelijkheid voor alle burgers van het Koninkrijk. Zij dient de rechtsstaat te verdedigen. Het verwijzen naar bestaande rechtsmiddelen die uiteindelijk slechts in theorie bereikbaar zijn impliceren een toestaan aan schendingen van internationale verdragen. Dit is Nederland onwaardig en geeft enkel ruimte voor schaamte."

Kosten vergunning vooraf betalen

ORANJESTAD — Vanaf morgen moeten aanvragers van een verblijfsvergunning alle kosten vooraf betalen. Het gaat zowel om de administratieve kosten (retributie) als de kosten van de vergunning zelf (leges).

Dimas voert de nieuwe maatregel in nadat in veel gevallen vergunningaanvragers de verplichte kosten niet betalen. Indien een vergunning wordt geweigerd, krijgt de aanvrager de kosten van de vergunning terug. De administratieve kosten restitueert Dimas niet, omdat de overheidsdienst dit bedrag nodig heeft om haar onkosten voor de behandeling van de vergunning te dekken.
Aanvragers kunnen leges en retributie bij de Belastingdienst of hulpbestuurskantoren betalen. Volgens Dimas blijven de bedragen voor de vergunningen voorlopig gelijk. Voor 2007 staan er echter wel tariefsverhogingen gepland. Zo zullen de kosten voor de zogeheten *renteniersvergunningen* drastisch stijgen. Volgens directeur Kathy Paskel kost deze nu 100 florin en zal volgend jaar naar verwachting 2000 florin voor de vergunning moeten worden betaald.
Hoe en wat precies nog meer gaat veranderen ten aanzien van het vergunningenbeleid moet nog bekend worden. Het nieuwe Toelatingsbesluit moet nog in de ministerraad worden behandeld en vervolgens nog naar de Raad van Advies voordat het besluit definitief is en openbaar word gemaakt.

Tromp (AVP): 'Toerisme prioriteit'

ORANJESTAD — "De werkelijkheid is dat het toerisme op Aruba daalt, terwijl het toerisme in andere landen in het Caribisch gebied groeit. Aruba blijft achter en dat is te wijten aan het slechte beleid van de regering", aldus AVP-Statenlid Alexander Tromp.

"Aruba was een land dat verzekerd was van toeristen. Nu blijft het aantal toeristen afnemen. AVP had voor de invoer van de *medidanan* voorgesteld om 19 miljoen florin te besparen door de overheidskosten te verminderen. Hiervan zou 4 miljoen florin bestemd zijn voor de promotie van het toerisme in het buitenland", aldus Tromp.
Het Statenlid houdt de huidige regering verantwoordelijk voor de val van het toerisme, aangezien MEP tegen dit voorstel stemde en daarmee liet zien dat het toerisme voor hen geen prioriteit had.

HOLLOWAY

Tromp wil wel duidelijk stellen dat de regering geen verwijt kan worden gemaakt met betrekking tot de negatieve publicaties die ontstonden na de verdwijning van Natalee Holloway. Het Statenlid mist echter stappen om het verlies aan toerisme te herstellen. "Na de terroristische aanslagen in de Verenigde Staten in 2001 besloot American Airlines om alle vluchten naar Aruba te stoppen.

STANDVASTIG

De toenmalige regering (AVP-regering) besloot om naar de Verenigde Staten af te reizen om samen met de luchtvaartmaatschappij tot een oplossing te komen en om de beslissing terug te draaien. Dit voorbeeld laat zien dat de regering in dramatische tijden standvastig moet zijn en beslissingen moet nemen die het welzijn van Aruba ten goede komen", aldus Tromp.

Bestuurder ernstig gewond

ORANJESTAD — Een 22-jarige vrouw is zondag ernstig gewond geraakt toen ze de macht over het stuur verloor.

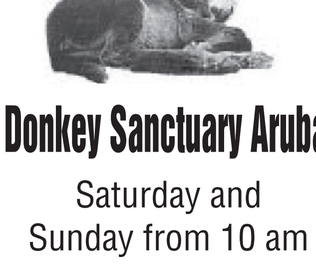
Het ongeluk vond plaats ter hoogte van de bar Rowigini's in Santa Cruz, in een bocht, waar volgens de politie vaak ongelukken gebeuren. De jonge vrouw reed met hoge snelheid door de bocht, raakte de controle over haar stuur kwijt en botste frontaal tegen een tegenligger. Door de botsing brak de vrouw haar pols en liep ze ernstige verwondingen aan haar benen op. Ook raakte ze dusdanig bekneld in de auto, dat de brandweer eraan te pas moest komen. De vrouw is met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Beide auto's zijn total loss. De andere chauffeur liep wonder boven wonder alleen een paar schrammen op.

Inbreker verliest zijn autosleutel

ORANJESTAD — Een 25-jarige man is aangehouden nadat hij kort tevoren in een autoverhuurbedrijf had ingebroken, maar daarbij zijn autosleutel verloor.

G.M. was in de zaak toen hij door de eigenaar werd betrapt. Hij ontsnapte via het raam, maar verloor in de haast een sleutel. De politie besloot vervolgens de auto's in de omgeving te controleren en vond een rode auto waarop de sleutel paste. De auto werd onmiddellijk in beslag genomen. Tijdens het optakelen van de auto, passeerden een andere auto met twee personen. De eigenaar herkende een van de personen als de inbreker van eerder en de politie greep onmiddellijk in. Daarbij werd M. aangehouden. De man bekende dat de rode auto van hem was en dat hij eerder had ingebroken in het autoverhuurbedrijf.

Now open every day!



Donkey Sanctuary Aruba

Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.

For more information:
www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Ook voor Aruba:

Bijna 90.000 florin voor Olympische atleten

ORANJESTAD — Landen die meedoen aan de Olympische Spelen 2012 in Londen, krijgen van de organisatie 26.000 pond (bijna 90.000 florin) aan onkostenvergoeding. Het gaat om onkosten die de atleten maken als ze meedoen tijdens de trainingskampen die voorafgaand aan de Spelen in de Engelse hoofdstad worden gehouden. Ook Aruba krijgt de vergoeding en dat betekent dat atleten voor het eerst naar een Olympisch trainingskamp kunnen gaan.

Volgens Nicole Hoevertsz, secretaris generaal van Comite Olimpico Arubano, konden Arubaanse atleten vanwege een tekort aan financiële middelen niet eerder naar Olympische trainingskampen. “In Sydney en ook tijdens de laatste Spelen in Athene werden er vergoedingen gegeven, maar nooit zo ruim als deze. De kans is nu heel groot dat onze atleten in 2012 voor de eerste keer naar de trainingskampen kunnen gaan.”
Op deze manier kunnen de atleten zich beter voorbereiden, legt Hoevertsz uit. “Ze trainen in dezelfde stadions als waar de wedstrijden plaatsvinden. Ze leren de faciliteiten kennen en kunnen alvast aan het klimaat wennen.” Het bedrag dat de organisatie van de Spelen in Londen ter beschikking stelt is voldoende om in de onkosten van de Arubaanse atleten te voorzien, zegt Hoevertsz. “In ieder geval is het een hele goede tegemoetkoming. De groep die zich namens Aruba voor de Olympische Spelen kwalificeert is klein, meestal bestaat die uit vier, vijf personen. Het bedrag is voor ons daarom zeker ruim. ”
In totaal trekt de organisatie circa 9 miljoen Engelse pond uit ter ondersteuning van de Olympische teams. Ook deelnemers aan de Paralympics krijgen een bijdrage, hoewel dat niet voor Aruba geldt. Hoevertsz: “Daarvoor moet je eerste een officieel comité vormen en zolang niemand dat hier dat wil organiseren, kan ook geen aanspraak op de vergoeding worden gemaakt.”
De eerstvolgende Spelen vinden overigens over twee jaar in Peking plaats. Een vergoeding zoals de Engelse Olympische organisatie ter beschikking stelt, is dan niet aan de orde, zegt Hoevertsz. “Wat Londen doet, is echt uniek.”

Laatste bul voor propedeuse

De laatste lichting studenten aan de UA die de propedeuse bul kregen uitgereikt.

ORANJESTAD — Bij de Juridische Faculteit van de Universiteit van Aruba (UA) werden vrijdagavond voor de laatste keer de propedeuse bullen uitgereikt. Tijdens de historische avond kregen 21 studenten het bewijs dat ze het eerste universitaire jaar goed hebben doorlopen.

De decaan van UA, Glenn Thode, fungeerde als gastheer. De buluitreiking vond voor de laatste keer plaats, omdat UA te maken krijgt met een andere opzet van studeren. Tot nu toe kregen alle studenten die hun eerste universitaire jaar goed hadden doorlopen, een certificaat als bewijs dat ze de propedeuse hadden gehaald. Daarna vervolgden ze hun studie tot het doctoraal aan het eind van de vier jaar. Dat studiesysteem is veranderd. Universitaire studenten behalen vanaf nu na drie jaar de *bachelor degree* en mogen, na een succesvolle afronding, een jaar later de *master degree* toevoegen. Daarmee zijn ze dan meteen meester in de rechten.

De Deken van de Orde van Advocaten, Millie Schwengle, was aanwezig bij de uitreiking van de laatste bullen. Zij hield een toespraak waarin ze sprak over het werkterrein van advocaten, over het studeren van rechten en over de dagelijkse praktijk van een advocatenkantoor.
Joseline Barroso-Croes kreeg haar propedeuse bul als beste student van het propedeusejaar. Zij bedankte namens haar medestudenten de docenten van UA voor hun geduld, inzet en toewijding voor deze laatste groep propedeuse studenten. Janna Koops, voormalig medewerker van *Amigoe,* die eerder dit jaar terugkeerde naar Nederland, behoorde ook tot de groep studenten die hun propedeuse behaalden. Zij moest de uitreiking van de bul aan zich voorbij laten gaan.

Digicel in de buurt

ORANJESTAD — Een team van Digicel bezocht zaterdag Dakota en Tanki Leendert in het kader van hun campagne Digicil den bo bario. Het mobiele telecommunicatiebedrijf heeft met de campagne letterlijk als doel om dichter bij zijn klanten te komen. Zaterdag nam het team van Digicel de band NBO mee, om het bezoek in de buurt met muziek op te luisteren. De trailer stond op de parkeerplaats van Centro di bario Tanki Leendert. Buurtbewoners en andere belangstellenden konden tussen zes en acht uur ‘s avonds terecht om met aantrekkelijke kortingen telefoontoestellen aan te schaffen. Wanda Broeksema, marketing manager bij Digicel, liet na afloop weten dat binnenkort ook andere wijken worden bezocht.

Medewerker Valero gewond

SAN NICOLAS — Een beveiligingsmedewerker van olieraffinaderij Valero is vrijdag ernstig gewond geraakt aan zijn gezicht.

J.M. kreeg door een nog onbekende oorzaak een afsluiter van een stoompijp in zijn gezicht.
Hij liep daarbij ernstige brandwonden op. M. had ook gen gevoel meer in zijn benen. Het slachtoffer is met spoed naar het ziekenhuis gebracht.

Strijd om cocktails

ORANJESTAD — Een groep bartenders strijdt op 17 november om de titel van *Bartender 2006*. Initiatiefnemer achter het evenement is Marriott’s Care Foundation. Het is de vijfde keer dat de wedstrijd wordt georganiseerd.
De organisatie roept bartenders van alle soorten horecagelegenheden, zoals hotels, restaurants, bars en nachtclubs, op om zich aan te melden. De organisatie selecteert uit de aanmeldingen twintig deelnemers die aan de wedstrijd kunnen deelnemen.
Een professionele jury zal de gemixte drankjes beoordelen. Ze kijkt daarbij naar de presentatie, naar de show die de bartender geeft, ze beoordeelt de smaak en telt het aantal drankjes dat tijdens het evenement wordt verkocht. De wedstrijd, in de Grand Ballroom van het Marriott, begint ‘s avonds om acht uur en duurt tot circa elf uur.
Voor meer informatie over de wedstrijd of om een inschrijfformulier te krijgen, kan een e-mail worden gestuurd naar junior@digicel.blackberry.com of worden gebeld naar telefoonnummer 737-2772 of 520-6653.
De opbrengst van het evenement gaat naar de Marriott’s Care Foundation. Zij zullen het geld gebruiken voor goede doelen.

Clinic goeroe strandtennis

ORANJESTAD — Op het strand bij MooMba wordt vrijdag een tennisclinic gegeven door Erik ‘the Slammer’ Oberhammer. Hij is een bekende professionele strandtennisser uit de Verenigde Staten.

‘The Slammer’ zal beginners die voor de lol willen ervaren wat strandtennis is een technische uitleg te geven. Spelers met ervaring krijgen van Oberhammer tips om hun tactische vaardigheden te verbeteren.
Deelname aan de clinic kost 5 florin en daarbij zit een consumptie inbegrepen. De eerste clinic wordt ‘s morgens om tien uur gehouden, de tweede om vijf uur.
De tennisclinic is een voorbereiding op het strandtennistoernooi dat direct na de tweede clinic begint. Het publiek kan Oberhammer dan in de pro divisie in actie zien naast Sjoerd de Vries. Zij krijgen stevige concurrentie van het professionele tennisteam uit de Verenigde Staten en uit Nederland.

Beter leiding geven

ORANJESTAD — Het trainingsinstituut B&P Interface organiseerde onlangs een cursus *Practical Management*.
Het draaide hierbij om de waarde van elk individu binnen een bedrijf en, speciaal voor het management, om die waarde te onderkennen en te stimuleren.
In de cursus kwamen onderwerpen aan de orde als gedragsveranderingen, communicatie, conflictbeheersing, het nemen van beslissingen, motivatie, het oplossen van problemen en hoe om te gaan met stress. Rollenspelen maakten deel uit van de cursus, die werd bijgewoond door personen die werkzaam zijn bij de overheid en in het bedrijfsleven.
Deelnemers die de cursus met goed gevolg afmaakten, ontvingen na afloop een certificaat. Dat waren Wagner José de Oliveira, Vivian Alberto, June de Cuba-Arends, Rita Humphrey, Mayra Croes, Ernesto Dabian, Italo Romero, Janna Croes, Sylvia Hasham en Sylvia van der Biezen. De cursus werd gegeven door Juan Kock.

Kampioenschap kendo zondag in Figaroa

ORANJESTAD — In de gymzaal van Centro Deportivo Frans Figaroa wordt zondag het nationaal kampioenschap kendo gehouden. Dit kampioenschap vindt plaats in het kader van de Olympiada van de Aruba Sport Unie (ASU).
De deelnemers worden verdeeld in drie categorieën. Dames, heren en beginners/jeugd. Zij worden beoordeeld door een driekoppige jury, te weten Ariel Pintos (4-dan) en Alejandro Guillén (3-dan) uit Venezuela en de Arubaan Eun Jung Velásquez-Kim (4-dan).
Het kampioenschap begint om tien uur ‘s morgens en eindigt rond vier uur. Publiek kan gratis komen kijken.

Seminar voor bedrijfsleven

ORANJESTAD — Arubabank en Ernst & Young organiseerden onlangs een seminar voor kleine en middelgrote bedrijven. Hierbij stond het risicomanagement met betrekking tot financiële verslagen centraal.

Vertegenwoordigers uit verschillende bedrijfssectoren kregen een duidelijk beeld voorgeschoteld over voorkomende risico’s bij de bedrijfsvoering. Ze leerden over een aantal waardevolle tips om deze risico’s te verkleinen of geheel tegengaan.

De bank liet weten deze vorm van dienstverlening aan het bedrijfsleven in de toekomst te zullen voortzetten. “We willen onze klanten het gevoel geven dat we meer een partner zijn en niet alleen maar een bank.”

Studenten actief in VS

ORANJESTAD — Nathalie Kelkboom, Henping Lee en Roella Gurion, die alledrie studeren aan de University of Central Florida bij de *hospitaliy faculteit* van het Rosen College, zijn toegetreden tot de National Society of Minorities in Hospitality.

Het drietal woont op 3, 4 en 5 november een regionale conferentie van deze society bij, die gehouden wordt in Atlanta, Georgia. Voor de drie Arubaanse studenten is dit een goede gelegenheid om veel waardevolle informatie op te doen en ook om een aantal belangrijke personen uit de toeristenindustrie te ontmoeten. Kelkboom, Lee en Gurion studeren in Amerika met een beurs van de Aruba Scholarship Foundation.

Antieke truck gezocht

ORANJESTAD — De commissie die belast is met het komende bezoek van koningin Beatrix is op zoek naar een antieke pick-up van Lago. Het gaat om een truck die in de jaren vijftig van de vorige eeuw werd gebruikt. De commissie vraagt mensen die zo’n pick-up hebben of die mensen kennen met zo’n auto, om contact met hen op te nemen. Dat kan met Cheryl Coronel op telefoonnummer 568-5084 of Valerie Heronimo op telefoonnummer 594-0003. Beiden laten weten dat ze ook genoegen nemen met een foto van een truck uit die tijd.

Illegale kledingverkopers opgepakt

ORANJESTAD — De politie heeft zaterdag op twee locaties drie mannen opgepakt die illegaal kleding verkochten.
Het eerste geval betrof een 29-jarige man die zijn koopwaar in San Barbola probeerde te slijten. Op aanwijzingen van verschillende bewoners van de wijk kon de politie de man aanhouden.

Door hoofdpijn achtervolgd

ORANJESTAD — Een 19-jarige jongen op een scooter heeft de politie zaterdag lange tijd beziggehouden. Agenten wilden hem aanhouden, omdat zijn voertuig niet voorzien was van een nummerplaat. R.K. stopte echter niet, waarna de politie de achtervolging inzette. K. liet zich echter niet zomaar pakken. Hij reed zelfs dwars door de afgezette *mainstreet* heen, reed op de trottoirs en raakte daarbij wonder boven wonder geen voetgangers. Uiteindelijk dwong de politie K. in de Indianenstraat tot stilstand. De jongeman bleef zich verzetten en agenten moesten hem letterlijk van de scooter trekken.

Na een korte worsteling werd K. in de boeien geslagen en meegenomen naar het bureau. Ook zijn scooter werd in beslag genomen. Tijdens het verhoor verklaarde K. dat hij hoofdpijn had en daarom snel naar huis wilde. De jongeman kreeg een proces-verbaal en werd toen naar huis gestuurd.

Marriott Aruba als trouwbestemming

ORANJESTAD — In de laatste uitgave van het tijdschrift *Destination Weddings & Honeymoons* wordt aandacht besteed aan alle mogelijkheden die het Marriott hotel & Stellaris Casino biedt aan bruidsparen die op Aruba willen trouwen en aan stelletjes die op huwelijksreis zijn. Het is een zeer lucratief segment in de toerismemarkt. Aruba Tourism Authority is blij met de publicatie, want de instantie doet er alles aan om wereldwijd een aantrekkelijk beeld van Aruba uit te dragen.
In de wintereditie van Destination Weddings & Honeymoons staat een voorbeeld afgedrukt van een menu voor een bruidsdiner. Het blad heeft een oplage van 175.000.

De droom van Wawa

ORANJESTAD — In de nationale bibliotheek in Oranjestad is vanmiddag het nieuwste boek van Ernesto Rosenstand, ‘E soño di Wawa’, ten doop gehouden. In de verteltoren van de bibliotheek vertelde de schrijver over zijn kinderboek. Kinderen konden ook vragen stellen aan de auteur. Rosenstand heeft een breed oeuvre op zijn naam staan, waaronder romans, theaterstukken en gedichten. Onlangs verscheen zijn boek ‘Companashi: cronica di recuerdonan scondi, een kroniek over jeugdherinneringen aan de wijk Companashi in Oranjestad’. ‘E soño di Wawa’ is geschreven in het Papiamento en volgens de bibliotheek een geschikt boek voor kinderen om te lezen, maar ook om uit voorgelezen te worden.